**Formulario Único de Postulación**

**Programa de Apoyo a la Traducción para Editoriales Extranjeras**

* El presente formulario debe ser completado de forma digital. No se aceptarán formularios escritos a mano.
* El formulario y los documentos anexos deben venir con su correspondiente traducción al castellano.
* El formulario y los documentos anexos deben ser enviados por correo electrónico a la Representación Diplomática y/o Consular de Chile que corresponda, en el plazo máximo indicado en las bases.
* La presentación de este formulario sin la debida documentación obligatoria requerida para la postulación, o que esta última no entregue respuesta a lo requerido en las bases de postulación, **tendrá como consecuencia que el proyecto sea declarado inadmisible**.
* La documentación no será devuelta.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información de la Editorial** | |
| Razón social: |  |
| Nombre comercial: |  |
| Dirección: |  |
| Ciudad: |  |
| País: |  |
| Nombre del titular o su representante legal: |  |
| Teléfono: |  |
| Correo electrónico: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información de la obra propuesta para ser traducida** | |
| Título: |  |
| Autor/a: |  |
| Editor/a Original: |  |
| Año de publicación: |  |
| Número de páginas |  |
| ISBN: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información referente a la traducción** | |
| Idioma Propuesto: |  |
| Si existen ya otras traducciones en el idioma propuesto: | **Sí  No** |
| **En caso de que la respuesta anterior sea “Sí”, favor indicar la siguiente información** | |
| Nombre Traductor/a: |  |
| Editor: |  |
| Fecha de la primera edición de esa traducción: |  |
| Fecha de la última edición de esa traducción: |  |
| Porqué motivo solicita una nueva traducción: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información de quien sugirió la traducción** | |
| Indicar si corresponde a Editor chileno, agente literario/Scout, traductor/a, escritor, critico literario, profesor/investigador, periodista cultural y otro. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información del/la traductor/a** | |
| Nombre: |  |
| Dirección: |  |
| Ciudad: |  |
| País: |  |
| Nacionalidad: |  |
| Teléfono: |  |
| Correo Electrónico: |  |

* Debe obligatoriamente adjuntar a este documento el currículum vitae del/la traductor/a.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información del/la revisor/a** | |
| Nombre: |  |
| Dirección: |  |
| Ciudad: |  |
| País: |  |
| Nacionalidad: |  |
| Teléfono: |  |
| Correo Electrónico: |  |

* Debe obligatoriamente adjuntar a este documento el currículum vitae del/la revisor/a.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información referente a la publicación de la obra** | |
| Información técnica sobre la publicación, tales como, tipo de cubierta, colores, orejas, acabado cubierta, tipo de papel, dimensiones, etc.: |  |
| Fecha planificada de publicación: |  |
| N° de ejemplares planificados para imprimir: |  |
| Área de distribución: |  |

* Debe obligatoriamente adjuntar a este documento el Plan de Difusión de la obra traducida.

|  |
| --- |
| 1. **Indicar argumentos y objetivos que apoyan el valor cultural de la traducción y publicación de la obra:** |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Indicar monto solicitado (en dólares américanos)** |
|  |

**Importante:** Las obras editadas con el apoyo del Programa deberán llevar impreso, tanto en español, como en la lengua traducida, la siguiente leyenda: “**Obra editada en el marco del Programa de Apoyo a la Traducción para Editoriales Extranjeras de la Dirección de Asuntos Culturales (DIRAC) de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores de Chile”,** en la portada interior o la contraportada, según corresponda.

Adicionalmente, una vez que el libro esté publicado, la editorial debe hacer entrega de cinco copias impresas en la Representación Diplomática y/o Consular de Chile a través de la cual ha presentado la postulación.

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre Editor/a o de la Persona autorizada en la Editorial:** |  |
| Fecha: |  |
| Firma: |  |